



## DOHODA O VYPOŘÁDÁNÍ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ

uzavřená mezi níže uvedenými subjekty

2018/OMP/0849

**MĚSTSTKÁ ČÁST PRAHA 10**, IČO: 000 63 941

se sídlem Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10

ke smluvnímu jednání oprávněn: Ing. Filip Koucký, vedoucí odboru majetkoprávního

dále také jako „Prodávající“

na straně jedné

a

**Naděžda Zelená**, r.č.: [REDACTED]

trvale bytem: [REDACTED] Praha [REDACTED]

dále také jako „Kupující“

na straně druhé

dále také společně jako „Smluvní strany“

### I.

1. Smluvní strany shodně konstatují, že dne 2. září 2016 spolu uzavřeli smlouvu o převodu vlastnického práva k bytové jednotce (dále jen „Kupní smlouva“), na základě které Prodávající převedl na Kupující vlastnické právo k:

- a. bytové jednotce č. 373/7, se způsobem užití byt, nacházející se na adrese Voroněžská 373/13, Praha – Vinohrady, PSČ 101 00 (dále jen „Bytová jednotka“), umístěné v 4. nadzemním podlaží budovy č.p. 373, způsob využití bytový dům, postavené na pozemku parc. č. 1569, zastavěná plocha a nádvoří, výměra 356 m<sup>2</sup> (dále jen „Budova“),
- b. spoluvlastnický podíl ve výši 351/6644 na společných částech Budovy,
- c. spoluvlastnický podíl ve výši 351/6644 na pozemku, na kterém je Budova postavena, tj. na pozemku parc. č. 1569, zastavěná plocha a nádvoří, výměra 356 m<sup>2</sup> (dále jen „Pozemek“),

to vše nacházející se v katastrálním území 727164 Vinohrady, obce Praha, část obce Vinohrady, zapsané v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 13119 (Budova a Pozemek na listu vlastnictví č. 13120 u katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha), (dále vše společně jako „Nemovitosti“).

2. Kupující za převod vlastnického práva k Nemovitostem Prodávajícímu uhradila kupní cenu ve výši 1.841.666,- Kč (slovy: jeden milion osm set čtyřicet jedna tisíc šest set šedesát šest korun českých).

3. Smluvní strany se v čl. VII bod 7.3 Kupní smlouvy domluvily na tom, že daň z nabytí nemovitých věcí v souladu se zákonným opatřením Senátu č. 340/2013 Sb., o dani z nabytí nemovitých věcí, v platném znění, a náklady s tím související hradí Prodávající.

4. Po splnění smluvních podmínek byl návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí podán dne 19. prosince 2016.
5. S účinností od 1. listopadu 2016 bylo zákonné opatření Senátu č. 340/2013 Sb., o dani z nabytí nemovitých věcí, novelizováno tak, že poplatníkem daně z nabytí nemovitých věcí je výhradně nabyvatel vlastnického práva k nemovité věci, bez možnosti odlišné dohody smluvních stran ve smlouvě.
6. Daňová povinnost dle zákonného opatření o dani z nabytí nemovitých věcí vzniká ke dni nabytí vlastnictví k nemovitým věcem, tj. zpětně ke dni podání návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí. Právní úpravou rozhodnou pro stanovení daňových povinností spojených s převodem vlastnictví k Nemovitostem je zákonné opatření Senátu č. 340/2013 Sb., o dani z nabytí nemovitých věcí, ve znění účinném od 1. listopadu 2016.
7. Kupující byla platebním výměrem, č.j. 3735044/18/2010-70461-106776, ze dne 23. dubna 2018 vyměřena daň z nabytí nemovitých věcí ve výši 73.668,- Kč (slovy: sedmdesát tři tisíc šest set šedesát osm korun českých).

## II.

1. Smluvní strany se vzhledem k novelizaci zákonného opatření Senátu č. 340/2013 Sb., o dani z nabytí nemovitých věcí, ke které došlo mezi okamžikem uzavření kupní smlouvy a okamžikem podání návrhu na vklad, rozhodly uzavřít tuto dohodu, kterou mezi sebou vypořádají závazek vyplývající z čl. VII bod 7.3 Kupní smlouvy.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že ustanovení čl. VII bod 7.3. Kupní smlouvy představuje soukromoprávním závazek Prodávajícího vůči Kupujícímu, dle kterého se Prodávající zavázal Kupujícímu zaplatit částku odpovídající dani z nabytí nemovitých věcí ve výši dle zákonného opatření Senátu č. 340/2013 Sb., o dani z nabytí nemovitých věcí.
3. Smluvní strany berou na vědomí, že poplatníkem daně z nabytí nemovitých věcí za převod vlastnického práva k Nemovitostem dle zákonného opatření Senátu č. 340/2013 Sb., o dani z nabytí nemovitých věcí, ve znění účinném od 1. listopadu 2016, je v tomto případě výlučně nabyvatel vlastnického práva, tj. Kupující.
4. Kupující bere na vědomí, že Prodávající neručí za splnění daňových povinností Kupujícího.
5. Prodávající se v souladu s čl. VII bod 7.3 Kupní smlouvy zavazuje Kupujícímu do patnácti pracovních dnů ode dne podpisu této dohody uhradit částku ve výši 73.668,- Kč (slovy: sedmdesát tři tisíc šest set šedesát osm korun českých), odpovídající výši daně z nabytí nemovitých věcí za převod vlastnického práva k Nemovitostem, a to bezhotovostně na bankovní účet č.: 107-3737070277/0100, vedený u Komerční banky, a.s., pod VS: 8158122984.



### III.

Smluvní strany shodně prohlašují, že zaplacením částky ve výši 73.668,- Kč (slovy: sedmdesát tři tisíc šest set šedesát osm korun českých) dle čl. II této dohody budou považovat závazek Prodávajícího vyplývající z čl. VII bod 7.3. Kupní smlouvy za splněný.

### IV.

1. Tato dohoda nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou Smluvních stran. Tato dohoda je závazná a platí pro Smluvní strany, jejich právní nástupce, postupníky a jejich přidružené společnosti.
2. Tato dohoda byla sepsána a podepsána ve dvou vyhotoveních v českém jazyce, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.
3. Smluvní strany si ujednávají, že veškeré doplňky, změny nebo jiná ujednání, týkající se této dohody musí být učiněny písemně ve formě očíslovaných dodatků k této dohodě a opatřeny podpisy obou Smluvních stran.
4. V případě, že některá ustanovení této dohody jsou nebo se stanou z jakéhokoliv důvodu obsoletní, neúčinná nebo neplatná, a to i v důsledku rozhodnutí příslušných správních orgánů, nebude to mít za následek neplatnost či neúčinnost dohody. Příslušné neplatné ustanovení se Smluvní strany zavazují bez zbytečného odkladu nahradit takovým platným ustanovením, jehož věcný obsah bude shodný nebo co nejvíc podobný nahrazovanému ustanovení, přičemž účel a smysl této dohody zůstane zachován, nebo se použije právní předpis, který nejbližší odpovídá účelu a smyslu dohody, popř. se Smluvní strany zavazují bez zbytečného odkladu požádat o vydání nového rozhodnutí správního orgánu, které bude nejbližší odpovídat smyslu a účelu této dohody.
5. Smluvní strany prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek a uvedené potvrzují svými podpisy.
6. Součástí této smlouvy je příloha č. 1: Informace pro subjekt údajů o zpracování jeho osobních údajů.

V ... PRAZE ... dne ... 1.4.-06- 2018

Město



Naděje Zelená

Podle ověřovací knihy ÚMČ Praha 10  
poř.č. legalizace 5A/1620/2018  
vlastnoručně podepsal/a

Naděžda Zelená, 1981

Jméno/a, příjmení, datum a místo narození žadatele

Praha

adresa místa trvalého pobytu

Občanský průkaz

druh a číslo dokladu



V Praze 10 dne 4.6.2018 Legalizaci provedl/a


Osvobozeno od spr. poplatku



Příloha č. 1: Informace pro subjekt údajů o zpracování jeho osobních údajů

**Informace pro subjekt údajů o zpracování jeho osobních údajů (čl. 13 GDPR)**

|                                                      |                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| totožnost a kontaktní údaje správce osobních údajů   | Úřad městské části Praha 10, Vršovická 68, 101 38 Praha 10, e-podatelna: <a href="mailto:posta@praha10.cz">posta@praha10.cz</a> , identifikátor datové schránky: irnb7wg, ústředna: 267093 111     |
| kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů | <br>Mail: <br>Tel: 267 093 743 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| účel zpracování, pro které jsou osobní údaje určeny, a právní základ pro zpracování                                                                                                                                                                                                                                            | Zpracování je nezbytné pro plnění kupní smlouvy, jejíž smluvní stranou bude subjekt údajů, dále pro splnění právní povinnosti, která se na správce vztahuje - plnění subjektu povinného k prodeji nemovitého majetku dle zákona č. 131/2000 Sb.                                                                                                                                                                       |
| oprávněné zájmy správce osobních údajů nebo třetí strany v případě, kdy je zpracování nezbytné pro účely oprávněných zájmů ÚMČ či třetí strany, kromě případů, kdy před těmito zájmy mají přednost zájmy nebo základní práva a svobody subjektu údajů vyžadující ochranu osobních údajů, zejména pokud je subjektem údajů dítě | Oprávněnými zájmy správce osobních údajů jsou právní tituly, viz výše uvedeno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| příjemci nebo kategorie příjemců osobních údajů:                                                                                                                                                                                            | Příjemci:<br>Úřad městské části Praha 10, oprávněné úřední osoby zařazené do ÚMČ Praha 10 a osoby jimi nadřízené, znalecké kanceláře pověřené ÚMČ Praha 10 k vypracování znaleckých posudků, advokátní kanceláře pověřené ÚMČ Praha 10 k vypracování kupních smluv, PRAHA 10-Majetková a.s. v rámci realizace prodeje nemovitého majetku formou elektronické aukce, Magistrát hl. m. Prahy, Katastrální úřad, registr |



|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | <p>smluv, subjekty veřejné správy v rámci kontrolní činnosti dle zvláštních právních předpisů a orgány činné v trestním řízení, popř. další subjekty v zákonem vymezených případech</p> <p>Kategorie:</p> <p>Jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo, adresa trvalého bydliště, elektronická adresa pro doručování, čestná prohlášení, číslo účtu, telefon, úředně ověřený podpis</p> |
| případný záměr předat osobní údaje příjemci ve třetí zemi nebo mezinárodní organizaci | Ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| doba, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá pro stanovení této doby                                                                                                                                               | 10 let od ukončení spisu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| existence práva požadovat od správce přístup k osobním údajům, týkajícím se subjektu údajů (fyzická osoba), jejich opravu nebo výmaz anebo výmaz omezení zpracování a práva vznést námitku proti zpracování, jakož i práva na přenositelnost údajů              | Právo na přístup, právo na opravu a doplnění, právo na výmaz, právo na omezení zpracování                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| právo odvolat kdykoli souhlas, aniž je tím dotčena zákonnost zpracování založená na souhlasu uděleném před jeho odvoláním                                                                                                                                       | Ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů (dozorový úřad)                                                                                                                                                                                         | Ano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| skutečnost, zda poskytování osobních údajů je zákonným či smluvním požadavkem, nebo požadavkem, který je nutné uvést do smlouvy, a zda má subjekt údajů (fyzická osoba) povinnost osobní údaje poskytnout, a ohledně možných důsledků neposkytnutí těchto údajů | <p>Poskytování osobních údajů je smluvním požadavkem, v případě neposkytnutí osobních údajů není možné realizovat prodej nemovitého majetku, tedy zavkladovat změnu vlastnictví Katastrálním úřadem.</p> <p>Zpracování je nezbytné pro plnění kupní smlouvy, jejíž smluvní stranou bude subjekt údajů, dále pro splnění právní povinnosti, která se na správce vztahuje - plnění subjektu</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | povinného k prodeji nemovitého majetku dle zákona č. 131/2000 Sb. |
| informace, zda dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování a přinejmenším v těchto případech smysluplné informace týkající se použitého postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledků takového zpracování pro subjekt údajů (fyzická osoba) | Ne                                                                |